

## Contents

ニュースレター創刊号で挨拶	—— 1
特集:CGS所員紹介	—— 2
CGSからのニュース	—— 4
日本からのニュース	—— 6
Greetings from CGS	—— 1
Feature: We are CGS Members	—— 2
News from CGS	—— 4
News from Japan	—— 6

## Newsletter from

国際基督教大学ジェンダー研究センター  
**Center for Gender Studies**  
**International Christian University**

181-8585 東京都三鷹市大沢3-10-2 ERB 301  
tel & fax : 0422-33-3448  
cgs@icu.ac.jp http://subsite.icu.ac.jp/cgs/  
ERB 301, 3-10-2 Osawa Mitaka Tokyo  
181-8585 Japan  
tel & fax : +81-422-33-3448  
cgs@icu.ac.jp http://subsite.icu.ac.jp/cgs/

2004年4月2日 CGS Newsletter 編集委員会発行

## ニュースレター創刊号で挨拶

2004年4月、国際基督教大学(ICU)にジェンダー研究センター(CGS)が正式に発足することとなりました。

当センターは、①アジアにおける女性学・男性学・ジェンダー研究のネットワーク作り②欧米の情報受信・翻訳偏重から日本の情報を世界へ発信する拠点となること、そして③社会科学や人文科学だけでなく、自然科学をも組み入れたジェンダー研究の発展をめざすという、3つの大きな目標を掲げています。

女性学・男性学・ジェンダー研究の領域においても、グローバルにみると英語で出版される欧米研究者による研究に大幅に偏っており、アジアからの情報は極端に少ないのが現状です。欧米中心の研究から脱し、アジアから世界に向けて情報を発信していくことができるように、アジア諸国の研究者・研究所・NGOなどの研究活動拠点間のネットワーク化を進め、情報の交換や共同研究などを推進していく必要があります。

これまでリーダーシップをとって活躍してきた韓国の梨花女子大学と協働しながら、積極的にアジアのネットワーク作りを行うことを当面第一の目標に掲げます。そのために、ニュースレター(NL)やホームページ(HP)などを充実させ、日本の情報を積極的に世界に発信していきたいと考えています。年2回発行のNLには簡潔にまとめた情報を掲載し、詳細および

関連情報はHP上で公開して、NLとHPの連携を図っていきます。

また2005年度から、ICUでは人文・社会・自然科学の領域から、人間に関わるあらゆる分野をジェンダーの視点で重層的・総合的に考察していく、ICUらしいジェンダー研究プログラムを始動させようと準備しています。CGSは、このカリキュラムの構築・発展に中心的役割を果たすことになります。そしてCGSは、ジェンダー・セクシュアリティに関心のある国内外の研究者や学部生・大学院生に、情報の交換や交流の場として快適なスペースを提供していきたいと考えています。

長年温めていた構想をこのような形で実現できることを、心からうれしく思います。そして、当センター設立に際し、さまざまな領域で支えてくださった教職員・学部生・大学院生・日本国際基督教大学財団(JICUF)の皆さんに、心から感謝いたします。これからも、皆さまと一緒にCGSをつくっていきたいと、強く希望いたしておりますので、どうぞよろしくお願いいたします。

センター長 田中かず子

## Greetings from CGS

The Center for Gender Studies (CGS) at International Christian University (ICU) opened in April 2004.

The CGS has three primary goals: (1) to facilitate a network of Asia-based researchers in the fields of women's studies, men's studies and gender studies, (2) to go beyond the mere absorption and translation of Western-based studies and to make Asia-based studies available worldwide, and (3) to develop a tri-fold gender-studies model that incorporates not only the social sciences and the humanities but also the natural sciences.

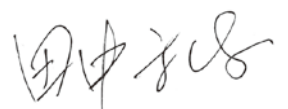
In the fields of women's studies, men's studies and gender studies we do rely heavily on the information published in English mainly produced by western researchers. We have recognized how severely limited our information about neighboring countries in Asia is. It is time for us to build networks, to share knowledge and ideas about ourselves in Asia, and to convey them to the world. With that recognition, CGS will facilitate active networking in Asia and distribute relevant information to the world via the CGS Newsletters (NL) and Website. The NL and the website will be interactively connected. The NL will be published twice a year with brief summaries of articles, and full versions will be uploaded onto the website.

We are preparing a Program in Gender and Sexuality Studies (PGSS), which is planned to start in AY2005. This Program covers

not only humanities and social sciences, but also natural sciences. Since gender is considered as a concept defined socio-culturally, natural sciences have been excluded from the scope of gender studies. In the curriculum of PGSS, we will expand our scope by incorporating natural sciences. CGS will play a vital role to support the curriculum development of PGSS.

In addition, CGS will provide those interested in the issues of gender and sexuality with a communication space. You are all welcome to our space, where you can find a collection of essential books, audio-visuals, and gender-related information. I have been looking forward to the opening of the Center for Gender Studies for a long time. The successful establishment of CGS would not have been possible without the generous support of the ICU faculty, staff, students, and Japan ICU Foundation. I would hereby like to express my heartfelt appreciation to all of you.

Tanaka, Kazuko  
Director of the Center for Gender Studies



## 特集:CGS所員紹介

国際基督教大学 (ICU) では、人文・社会・自然科学の全ての学科が、教養学部という一学部制の下で活動しています。学生はそれぞれの所属する学科の枠組みにとらわれずに自由に研究・学習することができます。CGS にも、それぞれの学問分野から多様なジェンダーへの関心を持った教員が集まりました。今回の創刊号では CGS のメンバーに自分の専門分野からジェンダーへの関心を語ってもらいました。以下、①氏名 ②専攻・関心分野 ③研究・関心分野とジェンダーの接点&ひとことメッセージの順で掲載します。

more--> fax or <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/feat/0403001j.html>

### 人文科学科



Ambros, B

①アンブロス・バーバラ ②日本宗教と日本史：社寺参詣と巡礼・山岳信仰と聖なる空間・日本における華僑・華人の宗教とエスニシティ ③ジェンダーと日本宗教の関連（特に女人禁制、ジェンダーと出家の概念等）に興味があります。



Iwakiri, S

①岩切正一郎 ②フランス文学 ③最近、フランスや日本の男性詩人がどのように女性的なるものに反応し、あるいはそれを所有化しようとしたかに興味を持っています。



Miyasaka, N

①宮坂夏美 ②現代英文学・女性文学：特に身体表象を巡る女性文学の日英比較 ③様々な分野の人々が集うオープンなジェンダー研の活動に参加できてうれしいです。奥深い文学の分野からの貢献を目指します。



Kristeva, T

①クリステワ・ツベタナ ②日本文学と記号論・日本古典文学・詩学 ③平安時代の文学は女性を記号化した文学で、ハレの場から外された和文・かな文学に強く惹かれる。

### 社会科学科



Kibe, T

①木部尚志 ②政治学：政治理論 ③研究の関心は、平等論的正義論の観点からジェンダー問題をどのように分析することができるのか、また、かかる問題の考察が社会的正義の理論化にどのような貢献をなしうるのかという点にあります。



Kikuchi, H

①菊池秀明 ②歴史学：中国史 ③いま中国女性史でも固定的な枠組みを超えた研究が模索されています。私自身、近代中国の女性について考え直したいと思っています。



Mikanagi, Y

①御巫由美子 ②政治学：国際政治・ジェンダーと政治 ③日本の対外政策で、1990年代半ば以降、なぜ日本がより対米追従的政策をとるようになったのかという問題を、日本における「男らしさ」の観点から考えることに関心があります。



Nasu, K

①那須敬 ②歴史学：宗教を中心とした 16～17世紀イギリス史 ③過去という異国において社会と文化を成り立たせている人間とその様々な類型を考察することを通して、ジェンダー研究に貢献できればと思います。



Oishi, N

①大石奈々 ②社会学：国際労働力移動・ジェンダー・グローバリゼーション ③経済のグローバル化によるジェンダー役割の変化、およびその社会的影響を、国際労働力移動というアングルから研究しています。



Takazawa, N

①高澤紀恵 ②歴史学：フランス近世史 ③近世主権国家の成立を、フランス絶対王政をフィールドに、隣人関係・夫婦関係・親子関係など多様な社会的結合や規範の変化を検討したいと思っています。

## Feature: We are CGS Members

(1) Name (2) Research Field (3) Current Interest & Comment

more--> fax or <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/feat/0403001e.html>

### Division of Humanities

(1) Ambros, Barbara (2) Japanese Religions and History: Pilgrimage, Sacred Mountains and Space, Religion and Ethnicity in Chinese Diaspora (3) I have been interested in how gender affects the religious landscape in Japan.

(1) Iwakiri, Shoichiro (2) French Literature (3) One of my current interests focuses upon the way French and Japanese male poets react against or reappropriate the feminine.

(1) Miyasaka, Natsumi (2) Contemporary English Literature; Conceptualization of the body in Women's Literature (3) I am eager to contribute to the very interdisciplinary centre, CGS, from literary/ cultural perspectives.

(1) Kristeva, Tzvetana (2) Japanese Classical Literature, Japanese Literature and Semiotics (3) I am interested in Semiotics of women in Heian era in Japan.

### Division of Social Sciences

(1) Kibe, Takashi (2) Political Science: Political Theory (3) My concern with gender issues focuses on the following questions: how can gender issues be analyzed from the perspective of

egalitarian justice?; how do they contribute to the theorizing of social justice?

(1) Kikuchi, Hideaki (2) History: Chinese History (3) I want to study the women's history of modern China from a new point of view.

(1) Mikanagi, Yumiko (2) Political Science: Gender and International Politics (3) My current interest is to analyze Japan's foreign policymaking which became increasingly pro-U.S. since the mid-1990s through a study on the construction of masculinities in contemporary Japan.

(1) Nasu, Kei (2) History: Religion, culture and society in early modern England (3) Examining the workings and representation of gender and sexuality is crucial for understanding the past society.

(1) Oishi, Nana (2) Sociology: International Migration of Labor (3) My research examines the change in gender roles due to the globalization process, particularly in the context of international labor migration.

(1) Takazawa, Norie (2) History: Early Modern French History (3) My current interest is to analyze the French absolute monarchy, as one case of sovereign states formed in the early modern Europe, through a study on the transformation of social norms and relations like a neighborhood, a conjugal and a parent-child relationships.

## 理学科



Kamito, T

①上遠岳彦 ②生物学：無脊椎動物の内分泌、性ホルモン ③生物学的性の概念も視野に入れたICUらしい学際的なジェンダー研究の展開に協力したいと考えています。



Kobayashi, M

①小林牧人 ②生殖生物学 ③主な研究テーマは、魚類の性行動の神経とホルモンによる調節、脳の性の可塑性。自分の研究とは別に、医学などで定義するジェンダー研究(性の自己意識・自己認知)に興味を持っています。

## 語学科



Hibiya, J

①日比谷潤子 ②言語学：言語変異・言語変化 ③ジェンダー論からの視点は、言語変異研究に新しい展望を開きつつあります。その影響は、変異研究のあらゆる下位分野にも広がっています。ダイナミックに変容するこの分野の研究を、一緒に進めていければと願っています。

## 教育学科



Fujita, H

①藤田英典 ②教育社会学：階層・文化的再生産、青少年文化、学校文化・教師文化、教育政策 ③ジェンダー問題については、家族・学校の構造と文化に焦点化し、青少年の自己形成という観点から考察しています。



Machida, K

①町田健一 ②教育学：教育課程教授法・キリスト教学校教育 ③教師教育の分野で人権問題を大事に扱っています。また、教育実習におけるセクシュアルハラスメント問題を調査中です。

## Division of Natural Sciences

(1) **Kamito, Takehiko** (2) Biology (3) I try to incorporate the biological perspective of sex to make the Gender Studies in ICU unique and interdisciplinary.

(1) **Kobayashi, Makito** (2) Reproductive Biology (3) Neural and endocrine regulation of sex behavior in fish. Sexual plasticity of brain sex in fish.

## Division of Languages

(1) **Hibiya, Junko** (2) Linguistics: Language variation and change (3) Recently the concept of gender has come to be reexamined as less self-evident than it used to be considered. Understanding of the effect of gender will be highly informative in the variationist study of language change.

## Division of Education

(1) **Fujita, Hidenori** (2) Sociology of Education (3) My concern with gender issues focuses on the structure and culture of family and school from the perspective of self-formation of children and youth.

(1) **Machida, Kenichi** (2) Education: Education Teaching Method, Christian School Education (3) I consider the Human Rights as an



Sasao, T

①笹尾敏明 ②教育学：心理学分野・コミュニティ心理学 ③急速に多様化しつつある国際社会において、コミュニティ心理学の立場から、ジェンダーと多様化要因(エスニシティ・エコロジー・文化等)との関連、また特に、心理・社会・教育における諸問題解決に向けた介入プログラムの構築及び評価の方法に興味があります。

## 国際関係学科



Kato, E

①加藤恵津子 ②文化人類学：文化ナショナリズムとジェンダー ③ある文化・社会の民族誌を書く際、インフォーマントおよび書き手のジェンダーやセクシュアリティから来る影響は大きく、それが人間の多様性の描写につながります。この点で文化人類学はジェンダー研究に貢献できると信じています。



Malarney, S

①マラーニー・ショーン ②文化人類学：医療人類学 ③ある文化において、儀式・宗教・不平等・医療とジェンダーがどのような関係にあるのかについて強い感心を持って研究しています。



Tanaka, K

①田中かず子 ②社会学：ジェンダー研究 ③ケア労働は訓練のいらない単純労働とみなされるが、要介護者の個性に対応していく能力が要求される。私はこのスキルに関心があり、現在感情労働と介護技術の関係、および介護労働を行うときに必要な感情管理に関する調査を行っている。



Wasilewski, J H

①ワシレウスキー・ジャクリーヌ H ②異文化コミュニケーション論 ③ジェンダーを人間における究極的な差異だと考えると、ジェンダーがどのように解釈され、どのように関係が維持されているのかという問題は、異文化関係を研究する上で理論的重要性を持っています。

important issue in the field of Education Teaching Method and Teaching in Christian School.

(1) **Sasao, Toshi** (2) Education: Community Psychology (3) Gender and multicultural issues in designing and evaluating preventive interventions for the well-being of individuals and communities within and across different cultural contexts.

## Division of International Studies

(1) **Kato, Etsuko** (2) Cultural Anthropology: Cultural nationalism and gender (3) Gender and sexuality of both informants and writers have big effects on ethnography. In this respect, cultural anthropology and gender studies are inseparably related.

(1) **Malarney, Shaun** (2) Cultural Anthropology: Medical Anthropology (3) My interests focus on gender and its relationships to ritual, religion, inequality and medicine.

(1) **Tanaka, Kazuko** (2) Sociology: Gender Studies (3) I am currently conducting a research on the relationships between emotional labor and care-skills development.

(1) **Wasilewski, Jacqueline H** (2) Intercultural Relations & Communication (3) How gender is construed and how relationships are managed across this difference are of great theoretical importance in intercultural relations studies.



## キャサリン・ムーンさんをICUに迎えて

アメリカ・マサチューセッツ州ウェルズリー大学教授でありフェミニスト政治学者であるキャサリン・ムーンさんが 2003 年 12 月 18 日、ICU にてジェンダーとナショナリズムの関係について講演を行った。私は講演の中で見た、韓国の米軍基地周辺の売春問題に関するドキュメンタリーに大きな衝撃を受けた。軍隊という構造的な抑圧が、地域社会の内部に結束のみならずどのように分断をもたらすのか。男であり、アフリカ系アメリカ人である私の立場はこの問題とどう関連づけられるのか。日本という外国で暮らしている自分は社会にどのような変化を与えることが出来るのか。私はこれからも「個人的なこと」を「政治的なこと」として考えていきたい。

more--> fax or <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/cgs/0312002j.html>  
s073837: デヴィッド・ジェフリース

## 「自分らしい性を生きる」上川あや 講演会

2003 年 12 月 19 日に世界人権デー記念の人権セミナーの講師として ICU に上川あやさんがいらっしゃいました。上川さんはトランスジェンダーであることを自らカミングアウトして世田谷区議選に出馬し、当選なさった方です。トランスジェンダーとは、「心の性と体の性の食い違いに苦しむ状態」のことで WHO(世界保健機構)の分類にもある疾患名です。

最近、少しずつ「トランスジェンダー」や「性同一性障害」という言葉を耳にすることが増えてきましたが、まだ多くの人にとって実感の湧く言葉ではありません。むしろ「性的異常者」や「かわいそうな人たち」というニュアンスの方が強いのではないのでしょうか。

講演会では、上川さんの実体験をもとに、トランスジェンダーの方々のおかれている立場や状況を話していただきました。

職場で男として振舞うストレスで円形脱毛症になった経験や、戸籍の本名・性別と外見や通称名が違うことで住居を借りる際や就職活動の障害になったという話からは、一般的な感覚からは想像しがたい、トランスジェンダーの人達が受けている生活の困難さを垣間見ることができました。普段無意識に「当たり前」のこととしている行為が、トランスジェンダーの人たちを苦しめているとは気づかなかった自分に恥ずかしさと怒りが湧いてきました。

また、トランスジェンダーの方々にとって一番の難題は家族の理解のようです。上川さんが父親に初めてカミングアウトをして理解を得た様子を、時に涙をためて話す姿を見て、当時どれほど悩んだかが伝わってきました。

ICU でも、2003 年の秋学期から通称・希望性別への変更が可能になる制度ができたと聞きます。性別という今まで「当たり前」であったものが問われることに戸惑う声もありますが、むしろ一人でも苦しむ人が少なくなるような社会を目指すことこそ「当たり前」なことではないでしょうか。

more--> fax or <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/cgs/0312003j.html>  
h061202: 川坂和義

## 三鷹市男女平等条例を市民と学生の手で

ICU のある三鷹市では、現在市民が集まり「三鷹市男女平等条例」の試案作りが行われている。2 月の会議では、「ドメスティック・バイオレンスの定義と禁止条項の中に『男性から女性への暴力』という文言を明記すべきか否か」が論点となり、

Rights Day, ICU held an Open Lecture, inviting Ms. Kamikawa, Aya. Ms. Kamikawa was the first to be elected to the Setagaya Ward Assembly (Tokyo) in 2003. During her campaign, she was publicly announcing that she was a transgenderist. The lecture room in which she articulated discrimination in the workplace and the family registry as well as difficulty of getting understanding of the family was overcrowded with students, some of whom could not even enter. These actual stories enabled me to grasp the sense of how much hardship transgender people encounter.

Some may feel awkward to question sexual differences. However, to make the society easier to live in should be given the priority.

more--> fax or <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/cgs/0312003e.html>  
h061202: Kawasaki, Kazuyoshi

## Gender Equal Ordinance in Mitaka City

The local volunteer Mitaka citizen group is currently making a tentative plan for City Ordinance of Gender Equality. The disagreement in the February conference was whether or not Anti-Domestic Violence Clause should contain the phrase "men's violence against women". Some with progressive approach claim to delete the phrase "men's violence against women" so that the regulation can cover homosexual couples. Others, however, insist



Kamikawa, Aya

## News from CGS

### Katharine Moon, Ph.D visited ICU

Feminist political scientist and Professor at Wellesley College in the United States, Katharine Moon spoke at ICU to present evidence of the webbing that exists between gender and nationalism on 18 Nov. 2003. These issues, with respect to U.S.-Korean relations illuminates a larger societal problem: military prostitution. Having never faced this issue, I was surprised at the level with which Moon's lecture affected me personally, and chose to write about my reflections in this article. Specifically, my words are inspired by a film which Moon showed, and are written to attempt to uncover how oppression is used to form divisions in communities that, at the base level, have a constant potential for change and growth, as well as unity. As I make reference to my own community as an African-American male, and how Moon's lecture moves me to action in my own ethnic and national community, I attempt here to write with the continuous goal to make the personal political.

more--> fax or <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/cgs/0312002e.html>  
s073837: David Jeffries

### Living with GID: Lecture by Kamikawa, Aya

On December 19, 2003, to mark the annual World Human

二つの意見が鋭く対立した。1 つ目は男女間に限らず例えば同性愛者間の暴力も同様に抑止するため、条文中の「男性から女性へ」という文言を削除し、代わりに「親密な関係にあるもの」とすべきという先進的な意見。2 つ目はこれに対し、実際の被害者の大部分を占める女性の保護を徹底するため、「男性から女性へ」と明記すべきという意見。確かに性的マイノリティも保護したい。しかし、「男性から女性へ」と明記しないことで、当初対象としていた男性から女性への暴力に対する抑止効果が弱まってしまう。ここに大きなジレンマがある。現在苦しんでいる女性を救うために性的マイノリティを切り捨てていいのか。一部の人権を守るためには他の人々の人権を軽視せざるを得ないのか。私は ICU の学生として会議に参加しこの大きな問いにぶつかった。そして今も答えを模索し続けている。

more--> fax or <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/cgs/0402003j.html>  
h031313 : 新田裕子

### 2005年度からICUでジェンダー研究プログラム

「ジェンダー」は学問の今日的発展にとって重要な概念、分析の枠組であると認識されています。人文科学や社会科学やもとより、自然科学においても、新たな学問的理解の開拓には「ジェンダー」の視点からの考察が不可欠です。ICU ではこれまでに、ジェンダー関連のコースが複数開講されてきましたが、2005 年度からのスタートに向けて現在準備を進めている「ジェンダー研究プログラム」では、複数の科目を有機的に関係づけ、一貫性と継続性のあるカリキュラムを提供することによって、ジェンダー・セクシュアリティについて学際的に学びたい学生の要望に応えることを目指します。

現時点でのカリキュラムの試案では、基礎科目 18 単位 (内、所属学科から 9 単位以上)、専攻科目 30 単位 (内、コア科目 9 単位、関連科目 21 単位)、選択科目 26 単位、卒業論文 9 単位から構成される予定です。また一般教育科目の中にもジェ

on maintaining the phrase in order to reinforce the protection of women. Everyone wants to protect both women and sexual minorities. I, as an ICU student, came across this huge dilemma.

more--> fax or <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/cgs/0402003e.html>  
h031313: Nitta, Yuko

### Gender Studies Program @ ICU from AY2005

ICU is now planning to launch the Program in Gender and Sexuality Studies (PGSS) in AY2005. In the contemporary development of learning, "gender" is considered to be an important concept and analytical framework. It is necessary not only for the Humanities and the Social Sciences, but also for the Natural Sciences to investigate from the gender perspective in order to develop new academic understandings. Up to now at ICU, there have been several gender related courses. From AY2005 ICU is preparing to offer the curriculum with the consistency and continuity and to integrate the gender courses in an organic way, aiming to meet the request of the students who are interested in gender and sexuality studies.

As the plans above are still tentative, please get in touch with CGS PGSS preparation office for more detailed information.

more--> fax or <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/cgs/0402004e.html>  
Languages: Hibiya, Junko

ンダー関連の科目を充実させたいと考えています。

なお、この「ジェンダー研究プログラム」に関する正式な決定・発表は 2004 年度秋学期を予定しています。興味のある学生は随時情報を確認し、慎重に対応してください。質問があれば CGS PGSS 準備部までお問い合わせ下さい。

more--> fax or <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/cgs/0402004j.html>  
語学科 : 日比谷潤子

### 2004年国際ワークショップ@ICUのお知らせ

ICU の COE プロジェクトが掲げる「平和、安全、共生」という三つの概念は、互いに深く関連していますが、私たちはこれらを統合しうる「人間の安全保障」\* という概念に注目し、「人間の安全保障とジェンダーに関する「知」の創造：アジアの視点から」を CGS のプロジェクトのコンセプトとします。

このコンセプトの下、私たちは 2004 年 11 月の第 1 回国際ワークショップを皮切りに、4 年間毎年具体的なテーマを掲げて国際ワークショップを開催します。アジア 10 カ国から 20 名の研究者・NGO の活動家を招き、①ジェンダー研究の進展に関する報告 (情報を共有し、研究者間のネットワーク化を進め、共同研究の可能性を探り、アジア女性学会の設立にむけた基礎づくりに貢献する) ②それぞれの国が直面している人間の安全保障に関する重要課題についての研究報告を求め ③人間の安全保障についてのジェンダー的側面を考察し、それらの重要課題についてアジア地域内でどのように問題解決がなされるべきか、理論的・政策的なアプローチについて議論を重ねます。

その成果については、逐次ホームページに掲載する一方で、報告書にまとめ、重要な成果に関しては出版物として製本する予定です。

\* 死活的かつ広範囲な脅威から人間の中核にある自由を守ること。

more--> fax or <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/cgs/0402005j.html>  
社会科学科 : 大石奈々 国際関係学科 : 田中かず子

### International Workshop @ ICU Nov. 2004

ICU Center for Gender Studies announces that our First Annual International Workshop will be held in November 2004. Entitled "Creating 'Knowledge' on Human Security and Gender: From Asian Perspectives," this workshop sets its focal point on "Human Security," integrating "Peace, Security, and Conviviality"; which we conceive as the best representation of the essence and our goals of the workshop.

With twenty researchers and NGO activists from ten Asian countries, the workshop consists of: 1) reports on the current situation of Gender Studies; 2) presentation of research papers on important issues around human security faced by each country; 3) discussion on theoretical and strategic approaches to such vital issues as to the ways to solve the problems in Asia, emphasizing gender perspectives on human security.

We need to share information with one another. By establishing networks among the Asian researchers, we can enhance the possibilities of future collaboration and can contribute to the formation of an Asian Women's Studies association. The outcomes will be uploaded on the CGS Website.

more--> fax or <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/cgs/0402005e.html>  
SS: Oishi, Nana IS: Tanaka, Kazuko

## 日本からのニュース

### 性別変更に関する特例法が7月から施行

昨年、性同一性障害 (GID) による戸籍上の性別変更を可能とする特例法が成立、今年 7 月に施行される。GID と診断された者のうち、①20 歳以上 ②現に婚姻をしていない ③現に子がない ④生殖腺またはその機能が、などの要件を全て満たす者が性別変更が可能だとした。社会に無視されてきた当事者にとってこの法律が持つ意味は極めて大きい一方、子供を生んだという過去の事情で将来を縛る酷な規定であるなど問題は多い。現に全ての要件を満たす者は、希望者の 4 分の 1 程度に留まる見通しだ。また私たちは、GID 当事者たちをそのような立場に追いやる、戸籍で性別を管理するという性差別的制度への批判的な視点を持つ必要がある。

more--> fax or <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/jpn/0402002j.html>  
s051470 : 清水雄大

### 日本でジェンダー法学会が発足

日本におけるジェンダー研究と法学の溝を埋め、研究者と法律実務家の橋渡しになることを目指して 2003 年 12 月 6 日、早稲田大学においてジェンダー法学会の創立集会と第一回シンポジウムが行われました。2 日間にわたって多くの法曹実務家・法学者・社会学者の方々が参加し、大変な盛況のうちに幕を閉じました。2004 年度から日本で新しくスタートする法科大学院における将来の法曹のジェンダー教育の問題、および女子差別撤廃条約などの国際条約をどのようにして国内の裁判に活用していくかという問題などについて、発表・報告に続き熱い議論が交わされ、まだ新しいジェンダー法学という実践の可能性を感じた 2 日間でした。

more--> fax or <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/jpn/0312001j.html>  
i052005 : 久保田裕之

## News from Japan

### The Law for People with GID to be Enacted in July

The Japanese Diet approved the bill for the "law concerning special cases in handling gender for people with gender identity disorder (GID)," which enables those with GID to change their registered sex in their family registries. The law is to be effective in July, 2004. Although the law may empower the neglected community to some extent, three-fourth of the interested will be disqualified because of the requirements including singlehood and no children.

more--> fax or <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/jpn/0402002e.html>  
s051470: Shimizu, Yudai

### Annual Conference of Gender Legal Studies

To bridge the gap between Gender Studies and Legal Science, the First Annual Conference of Gender Legal Studies was held at Waseda University, Tokyo, on December 6th and 7th of 2003. A large number of judicial practitioners, scholars and sociologists participated and discussed legal issues through gender perspectives. I saw the possibility of the newly emerged Gender Legal Studies.

more--> fax or <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/jpn/0312001e.html>  
i052005: Kubota, Hiroyuki

### 女性労働訴訟で歴史的和解:住友電工裁判

2004 年 1 月、男女雇用機会均等法をめぐる女性労働訴訟として注目を集め、控訴審で係争中だった住友電工裁判の和解が発表された。これは同社に勤務する女性らによって、男女差別を行ってきた会社と国を相手取って争われた労働賃金訴訟である。大阪高裁の強い勧告で実現した今回の和解では、間接差別の存在を認め、①会社は原告に 1 人 500 万円を支払う ②原告を昇進させる ③国は差別是正のため積極的に調停を行っていくという画期的な内容であった。私たちはこの朗報に強く胸を打たれたが、その夜のニュースでの扱いの小ささに日本での男女平等への道のりは長いのだと思い知らされた。

more--> fax or <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/jpn/0401001j.html>  
s051470 : 清水雄大 i052005 : 久保田裕之

### リレーコラム#1:「テレビって危険!」

テレビドラマを見ると、それぞれの社会の成熟度が見える。例えば英米のテレビドラマからは、ジェンダー・ステレオタイプはほとんど姿を消したが、日本では依然偏った男女観が横行している。最近のドラマでも、人気俳優のセリフには時代劇かと思うようなジェンダー差別が埋め込まれており、視聴者の多くを占める若者への影響について危機感を感じた。日本のメディアは社会の中で最も女性の進出が遅れている世界だという。圧倒的男性社会で、ナルシスト的な男性論理によって、番組が量産されているのが日本の現状である。だがこれはテレビ業界が特殊なのではなく、日本社会に存在するジェンダー観の発露に過ぎない。だから私は、社会の成熟度の差を突きつけられた気がして、暗澹とした気分になるのである。

more--> fax or <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/jpn/0402001j.html>  
人文科学科 : 宮坂夏美

### Historic Settlement on Women's Labor Lawsuit

Osaka High Court settlement on the case of Sumitomo Electric Industries, Ltd., was published on January 4, 2004, which was an epoch making settlement of women's labor lawsuits over Equal Employment Opportunity Law. On Christmas of 2003, both sides dramatically reached to a settlement on the conditions including two sitting workers' promotion. We were elated but disappointed at little attention given to it in the evening news.

more--> fax or <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/jpn/0401001e.html>  
s051470: Shimizu, Yudai i052005: Kubota, Hiroyuki

### Column #1: What is weird about Japanese TV?

TV dramas show the maturity of the society where they are produced. For instance, gender stereotypes are rarely seen in western TV dramas these days. In Japan, however, unfairly biased gender concepts are still easily observed. In recent popular dramas, lines of the famous actors reflect the gender prejudices which remind me of the Japanese costume play, JIDAI-GEKI. I cannot help wondering how much negative influence these TV programs give to the young.

more--> fax or <http://subsite.icu.ac.jp/cgs/jpn/0402001e.html>  
Humanities: Miyasaka, Natsumi